

Les questionnaires sont la propriété de l'ICRML. Merci de citer la source si vous en utilisez le contenu. Pour citer : Robineau, Anne, Josée Guignard Noël et Sylvain St-Onge (2022). *Questionnaire pour les partenaires scolaires : Évaluation de l'impact des projets scolaires communautaires de l'année 3 du programme Vice-Versa 2021-2022*, ICRML, Moncton.

QUESTIONNAIRE POUR LES PARTENAIRES SCOLAIRES



ICRML
Institut canadien
de recherche
sur les minorités
linguistiques

CIRLM
Canadian Institute
for Research
on Linguistic
Minorities

Évaluation de l'impact des projets scolaires communautaires de l'année 3 du programme Vice-Versa 2021-2022

Votre école a agi à titre de partenaire scolaire avec un organisme communautaire pour la mise en œuvre d'un projet du programme de microsubventions Vice-Versa? Vous faites partie des personnes de votre école qui ont participé au projet? Nous vous invitons à remplir ce questionnaire même si c'est votre deuxième participation au programme ou que votre activité a été reportée en raison de la pandémie!

Il s'agit d'examiner le point de vue des participantes et des participants aux projets Vice-Versa. Les questions portent sur des renseignements généraux et des informations qui concernent le projet.

Le questionnaire prendra environ de 15 à 20 minutes à compléter. Les réponses obtenues resteront confidentielles et respecteront votre anonymat. Votre participation ou non à l'étude n'affectera en rien vos rapports avec la Fédération de la jeunesse canadienne-française (FJCF) ou ses membres. L'Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques (ICRML) effectue une étude pour la Fédération de la jeunesse canadienne-française (FJCF). Le but de cette étude est de comprendre les retombées des projets Vice-Versa sur les communautés de langue française en situation minoritaire, ainsi que sur les élèves qui y ont participé. Pour ce faire, un questionnaire a été élaboré afin d'évaluer des projets Vice-Versa. Les réponses obtenues seront non seulement utiles pour identifier les réussites des projets, mais aussi les éléments qui restent à améliorer pour les prochains projets.

L'ICRML et la FJCF vous remercient donc de prendre le temps de répondre aux questions suivantes.

Pour toute question, vous pouvez rejoindre la Fédération de la jeunesse canadienne-française (FJCF) par courriel à vice-versa@fjcf.ca. Vous pouvez aussi rejoindre l'équipe de recherche à l'ICRML au 1.506.858.4669 ou la chercheuse principale par courriel à anne.robineau@umoncton.ca. En cas de préoccupations de nature éthique, le bureau de la Faculté des études supérieures et de la recherche de l'Université de Moncton peut être contacté (Université de Moncton, Édifice Taillon, Moncton, N.-B., E1A 3E9; téléphone : 1.506.858.4310; courrier électronique : fesr@umoncton.ca).

Si vous êtes d'accord pour participer au sondage, appuyez sur le bouton rouge « Commencer » ci-dessous.

A. Des questions générales

1. Quel est votre statut en tant que partenaire scolaire qui a participé au projet scolaire communautaire?

- Direction d'école
- Enseignante ou enseignant
- Agente ou agent de développement communautaire
- Autre (Veuillez préciser : _____)

2. Quel est le nombre d'écoles qui ont participé au projet?

3. Dans quelle province ou quel territoire se situent l'école ou les écoles participantes (Vous pouvez sélectionner plus d'un choix)?

- Terre-Neuve-et-Labrador
- Île-du-Prince-Édouard
- Nouvelle-Écosse
- Nouveau-Brunswick
- Ontario
- Manitoba
- Saskatchewan
- Alberta
- Colombie-Britannique
- Yukon
- Territoires du Nord-Ouest
- Nunavut

4. Dans quelle ville ou localité se situent l'école ou les écoles participantes?

B. Questions générales sur le projet Vice-Versa 2021-2022 (ou si votre projet de 2020-2021 a été reportée en 2021-2022)

5. Quelle a été la principale thématique du projet?

- Entrepreneuriat
- Environnement
- Santé
- Sécurité linguistique
- Développement personnel
- Développement social et citoyen
- Sports
- Leadership
- Intergénérationnel
- Autre (veuillez préciser la thématique : _____)

6. Quel est le niveau scolaire des élèves qui ont participé au projet? (Vous pouvez sélectionner plus d'un choix)

- Maternelle
- Primaire
- Intermédiaire
- Secondaire

7. Combien d'organismes ont participé au projet? _____

8. Quel est le mandat de l'organisme ou des organismes participantes ? (Vous pouvez sélectionner plus d'un choix)

- Local/Municipal
- Provincial/Territorial
- National
- International

9. Est-ce que d'autres organismes étaient impliqués dans la réalisation du projet?

- Oui (Si oui, lesquels? _____)
- Non
- Je ne sais pas

10. Dans quelle ville se situe l'organisme ou les organismes partenaires qui a ou ont participé au projet? _____

11. Quel a été l'objectif du projet? _____

12. Combien de personnes de votre école ou des écoles participantes (p. ex. : personnel enseignant, agente ou agent de développement communautaire) ont participé à la réalisation du projet (approximativement)?

- 1
- De 2 à 4
- De 5 à 7
- De 8 à 10
- Plus de 10

13. Parmi les personnes de votre école ou des écoles qui ont participé au projet, quelle était la proportion (approximative) de femmes?

- La totalité
- Environ les trois quarts
- Environ la moitié
- Environ le quart
- Aucune

14. Combien d'élèves ont participé à la réalisation du projet?

Nombre (approximatif) : _____

15. Parmi les élèves qui ont participé au projet, quelle est la proportion (approximative) de filles?

- La totalité
- Environ les trois quarts
- Environ la moitié
- Environ le quart
- Aucune

16. Ce projet a-t-il été réalisé?

- Uniquement en présentiel (en personne)
- Uniquement en virtuel
- En présentiel et en virtuel (approche hybride)

17. La réalisation de votre projet a-t-elle été compromise par la pandémie?

- Oui (Si oui, pouvez-vous m'en dire plus?)
- Non

18. En raison du contexte de la pandémie, quels ont été les défis pour réaliser ce projet? (Vous pouvez cocher plus d'une réponse)

- Trouver de nouvelles idées pour réaliser le projet ou une partie de celui-ci
- Respecter la distanciation sociale et s'assurer d'avoir des conditions sécuritaires pour l'activité**
- Utiliser de nouvelles technologies
- S'équiper pour fonctionner en mode virtuel (ordinateur, tablette, connexion Internet)**
- Solliciter la participation des élèves
- Solliciter la participation de la communauté
- Disposer de ressources en français
- Faire face à une augmentation de la charge administrative pour gérer le projet (p. ex. réallouer des budgets et des ressources; recontacter des personnes)
- Nous n'avons rencontré aucun défi pour réaliser ce projet en raison de la pandémie**
- Autres (Veuillez préciser : _____)

C. Questions sur votre expérience du projet Vice-Versa

19. Avec ce projet Vice-Versa, et en contexte de pandémie, avez-vous découvert de nouvelles alternatives, approches ou façons de faire pour organiser des activités avec les jeunes?

- Oui (Si oui, lesquelles?)
- Non

20. Quels ont été les avantages de réaliser le projet Vice-Versa en présentiel?

- Le projet a été réalisé uniquement en virtuel
- Pouvoir faire une activité à l'extérieur**
- Pouvoir faire une activité avec les amies et amis en personne
- Une plus grande facilité d'impliquer les actrices et les acteurs de la communauté**
- Autres (Veuillez préciser : _____)
- Je ne sais pas

21. Quels ont été les avantages de réaliser le projet Vice-Versa de façon virtuelle?

- Le projet a été réalisé uniquement en présentiel (en personne)
- De plus faible coût pour réaliser le projet
- Rejoindre des personnes participantes à distance qui n'auraient pu y participer si ce projet avait été réalisé en présentiel**
- Autres (Veuillez préciser : _____)
- Je ne sais pas

22. Parmi les rôles suivants, quel a été le niveau d'implication des élèves dans l'organisation du projet? (Choisir un niveau pour chaque rôle)

	Échelle		
	Pas du tout	Un peu	Beaucoup
Aider aux activités de financement du projet	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Aider à la conception du projet	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Aider à l'organisation du projet	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Choisir un espace (locaux, salles, terrain)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Dresser une liste de l'équipement nécessaire	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Aider l'école à contacter des organismes de la communauté	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Participer à l'évaluation des points forts et des points faibles du projet, une fois celui-ci terminé	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Veuillez préciser la liste d'équipement : _____

23. Si votre projet a nécessité l'utilisation de nouvelles technologies, était-ce accessible en français? (p. ex. : médias sociaux, plateforme numérique, applications Web, logiciels de gestion de projets)

- Oui (Si oui, veuillez préciser lesquels : _____)
- Non (Si non, pourquoi : _____)
- Ne s'applique pas

24. À quel point ce projet s'est-il déroulé en français?

- Pas du tout
- Un peu
- Complètement

25. D'après vous, à quel point ce projet a-t-il permis aux élèves de développer des compétences?

	Échelle			
	Pas du tout	Un peu	Beaucoup	Je ne sais pas
en français à l'écrit	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
en français à l'oral	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
en compétences sociales (travail d'équipe)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
en compétences organisationnelles (organisation de projet, planification, répartition des tâches)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

26. D'après vous, à quel point ce projet a-t-il permis aux élèves de développer de nouvelles connaissances sur la communauté francophone?

- Pas du tout
- Un peu
- Beaucoup
- Je ne sais pas

27. D'après vous, à quel point ce projet a-t-il permis aux élèves de développer de nouvelles connaissances sur des activités qu'on peut faire en français dans la communauté?

- Pas du tout
- Un peu
- Beaucoup
- Je ne sais pas

28. À quel point ce projet a-t-il été organisé et réalisé « par et pour » les élèves? (L'expression « PAR et POUR les jeunes » désigne un mode de gouvernance particulier, où les jeunes sont inclus dans l'ensemble des processus décisionnels entourant un projet. Site Web, FJCF)

- Pas du tout
- Un peu
- En très grande partie

Veuillez préciser votre choix : _____

29. D'après vous, votre projet a-t-il favorisé l'inclusion de personnes selon les caractéristiques suivantes? (Vous pouvez cocher plus d'une réponse)

- Minorité visible
- En situation de handicap
- Minorité de genre (LGBTQIA2S+)
- Nouvellement arrivée dans la communauté (immigrante ou immigrant ou personne venant d'une autre région)
- Membre d'une communauté autochtone
- Je ne sais pas

30. D'après vous, durant le projet, quel a été le moment fort pour les élèves?

31. D'après vous, quels aspects de la construction identitaire des élèves ont été le plus stimulés à travers ce projet? (Vous pouvez sélectionner plus d'un choix)

- La fierté d'être francophone
- Le développement d'un rapport positif à la langue et la culture (compétence, autonomie, sentiment d'appartenance)
- La participation au dynamisme et au pluralisme de la francophonie
- La participation à la construction d'un espace francophone
- La stimulation de la créativité et de l'innovation
- L'encouragement à la mobilisation et l'engagement
- L'accès à de l'information en français provenant de divers médias
- La possibilité de s'approprier des éléments de la culture grâce aux interactions avec les membres des communautés francophones et acadiennes
- Toutes ces réponses
- Autre (Veuillez préciser : _____)
- Je ne sais pas

32. Est-ce que ce projet vous a permis de contribuer à l'atteinte de vos objectifs en ce qui a trait à l'École communautaire citoyenne? (c'est-à-dire un partenariat qui vise à redéfinir la relation entre la communauté et l'école pour susciter l'engagement de toutes et de tous afin de favoriser la réussite des apprenantes et des apprenants de tous âges et l'épanouissement des communautés) (<https://fnscf.ca/education-en-langue-francaise-elf/ecole-communautaire-citoyenne/#fancybox-3>)

- Oui
- Non
- Je ne sais pas

Pourquoi (veuillez préciser votre réponse) : _____

33. Est-ce que ce projet vous a incité à vouloir travailler davantage avec les organismes de votre communauté?

- Pas du tout
- Un peu
- Beaucoup

Veuillez préciser votre choix : _____

34. Quels aspects du programme Vice-Versa ont constitué une valeur ajoutée à vos objectifs éducationnels? (Vous pouvez sélectionner jusqu'à trois choix)

- La possibilité d'intégrer des acquis au sein d'un projet scolaire communautaire
- La possibilité de faire interagir des élèves et différentes personnes engagées dans la communauté
- L'accès à un financement ponctuel pour démarrer un projet
- La flexibilité dans les types de demandes (unique, tournée et rassemblement)
- Le choix ouvert des thématiques
- Une aide supplémentaire pour les projets en région
- Autres (veuillez préciser): _____
- Je ne sais pas

35. Avez-vous eu connaissance d'autres projets Vice-Versa réalisés ailleurs que dans votre école que vous aimeriez réaliser dans la vôtre?

- Oui, j'ai eu connaissance d'autres projets
- Oui, j'ai eu connaissance d'autres projets qu'on aimerait réaliser (Si oui, lesquels?)
- Non, je n'ai eu connaissance d'autres projets

36. En terminant, avez-vous des commentaires que vous aimeriez partager?

Merci d'avoir participé à notre étude.